

# **I Thessalonians 5:1-11**

Literal Translation  
Greek/English Interlinear  
Overall Diagram

# **I Thessalonians 5:1-11**

Literal English Translation

## **I Thessalonians Chapters 1-3**

### **The Inspiration of the Believers in Thessalonica**

#### **I Thessalonians 1**

##### **The Testimony of the Thessalonians**

#### **I Thessalonians 2**

##### **The Testimony of Paul**

#### **I Thessalonians 3**

##### **The Testimony of Timothy**

## **I Thessalonians Chapters 4 and 5**

### **The Instruction to the Believers in Thessalonica**

#### **I Thessalonians 4**

##### **The Testimony of the Lord**

#### **I Thessalonians 5**

##### **The Testimony of Believers**

##### **I Thessalonians 5:1-5**

##### **The Coming of the Day of the Lord**

- 1) Now concerning the times and the seasons, brothers, you have no need *for it* to be written to you.**
- 2) For you yourselves know accurately that the day of *the* Lord, in this way is coming, as a thief in *the* night.**
- 3) For whenever they should say, Peace and safety! Then sudden destruction comes upon them, like the labor-pain to the one having *a* *baby* in *the* womb, and they should never escape.**
- 4) But you yourselves, brothers, are not in darkness, in order that the Day should overtake you as a thief.**
- 5) You yourselves are all sons of light and sons of day; we are not of night, nor of darkness.**

# **I Thessalonians 5:1-11**

## Literal English Translation

I Thessalonians 5:6-11  
The Characteristics of Believers

**6) Therefore then, we should not sleep, as also the rest do, but we should watch and we should be sober.**

**7) For the ones sleeping are sleeping by night, and the ones being drunk are drunk by night.**

**8) But we ourselves being of day should be sober, having put on *the* breastplate of faith and love, and a helmet *the* hope of salvation;**

**9) because God has not appointed us to wrath, but for obtaining salvation through our Lord Jesus Christ,**

**10) The One who has died on our behalf, in order that whether we should watch or we should sleep, we might live together with Him.**

**11) On account of which, be encouraging one another, and one be building up the one, according as also you are doing.**

## I Thessalonians 5:1-11

Greek English Interlinear

- 1) **Περὶ δὲ τῶν χρόνων καὶ τῶν καιρῶν, ἀδελφοί, οὐ χρείαν ἔχετε ὑμῖν γράφεσθαι.**  
Concerning now the times and the seasons, brothers, no need you have to you to be written.
- 2) **αὐτοὶ γὰρ ἀκριβῶς οἶδατε ὅτι [ἡ] ἡμέρα Κυρίου ὡς κλέπτης ἐν νυκτὶ οὕτως ἔρχεται·**  
yourselves for accurately you know that [the] day of Lord as thief in night in this way is coming;
- 3) **ὅταν [γὰρ] λέγωσιν, Εἰρήνη καὶ ἀσφάλεια, τότε αἰφνίδιος αὐτοῖς ἐφίσταται ὀλεθρος, ὥσπερ ἡ ὠδὴν τῇ ἐν γαστρὶ ἐχούση, καὶ οὐ μὴ ἐκφύγωσιν.**  
whenever [for] they should say, Peace and safety, then sudden them comes upon destruction, just as the labor pain to the one in womb having, and no not they should escape.
- 4) **ὑμεῖς δέ, ἀδελφοί, οὐκ ἐστὲ ἐν σκότει, ἵνα ἡ ἡμέρα ὑμᾶς ὡς κλέπτης καταλάβῃ·**  
yourselves but, brothers, not you are in darkness, in order that the day you as thief should overtake;
- 5) **πάντες (γὰρ) ὑμεῖς υἱοὶ φωτός ἐστε καὶ υἱοὶ ἡμέρας· οὐκ ἐσμὲν νυκτός οὐδὲ σκότους·**  
all (for) yourselves sons of light you are and sons of day; not we are of night nor of darkness;
- 6) **ἄρα οὖν μὴ καθεύδωμεν ὡς [καὶ] οἱ λοιποί, ἀλλὰ γρηγορῶμεν καὶ νήφωμεν.**  
then therefore not we should sleep as [also] the rest, but we should watch and we should be sober.

## I Thessalonians 5:1-11

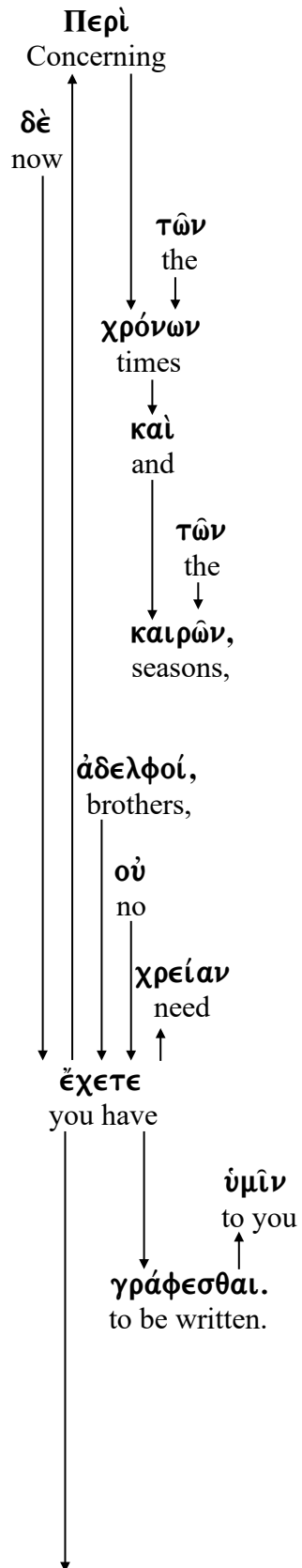
Greek English Interlinear

- 7) οἱ γὰρ καθεύδοντες νυκτὸς καθεύδουσι(ν)· καὶ οἱ  
the ones for sleeping by night are sleeping; and the ones  
  
μεθυσκόμενοι νυκτὸς μεθύουσιν·  
being drunken by night are drunk;
- 8) ἡμεῖς δὲ, ἡμέρας ὄντες, νήφωμεν, ἐνδυσάμενοι θώρακα  
ourselves but, of day being, we should be sober, having put on breastplate  
  
πίστεως καὶ ἀγάπης, καὶ περικεφαλαίαν, ἐλπίδα σωτηρίας.  
of faith and love, and helmet, hope of salvation.
- 9) ὅτι οὐκ ἔθετο ἡμᾶς ὁ Θεὸς εἰς ὀργήν, ἀλλ' (ἀλλὰ) εἰς  
because not has appointed us the God for wrath, but (but) for  
  
περιποίησιν σωτηρίας διὰ τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ,  
obtaining salvation through the Lord of us Jesus Christ,
- 10) τοῦ ἀποθανόντος ὑπὲρ ἡμῶν, ἵνα, εἴτε  
the one who has died on behalf of us, in order that, whether  
  
γρηγορῶμεν εἴτε καθεύδωμεν, ἅμα σὺν αὐτῷ ζήσωμεν.  
we should watch or we should sleep, together with him we might live.
- 11) διὸ παρακαλεῖτε ἀλλήλους, καὶ οἰκοδομεῖτε εἰς τὸν  
on account of which be encouraging one another, and be building one the  
  
ἓνα, καθὼς καὶ ποιεῖτε.  
one, according as also you are doing.

# I Thessalonians 5:1-11

## Diagram

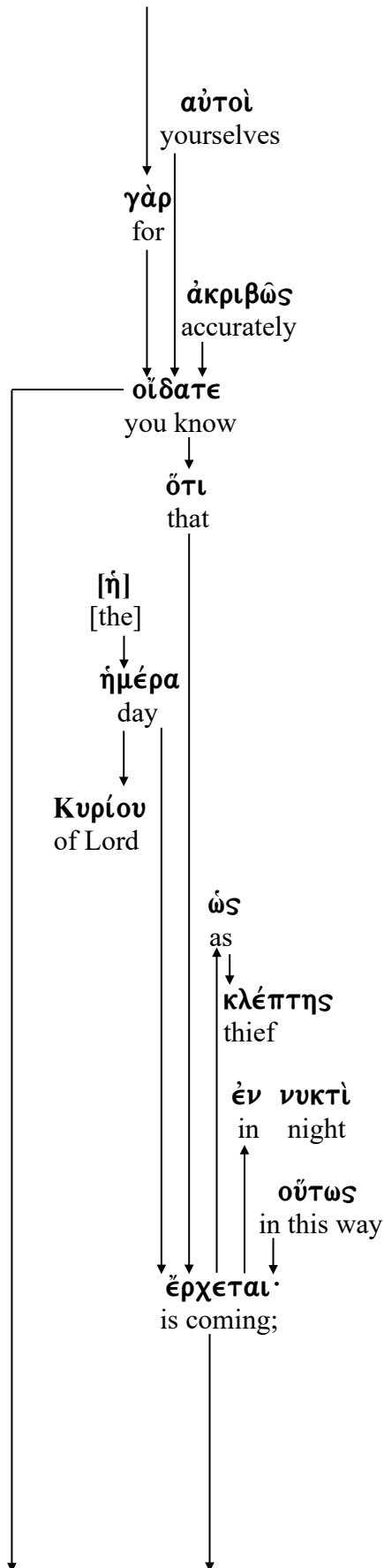
1)



# I Thessalonians 5:1-11

## Diagram

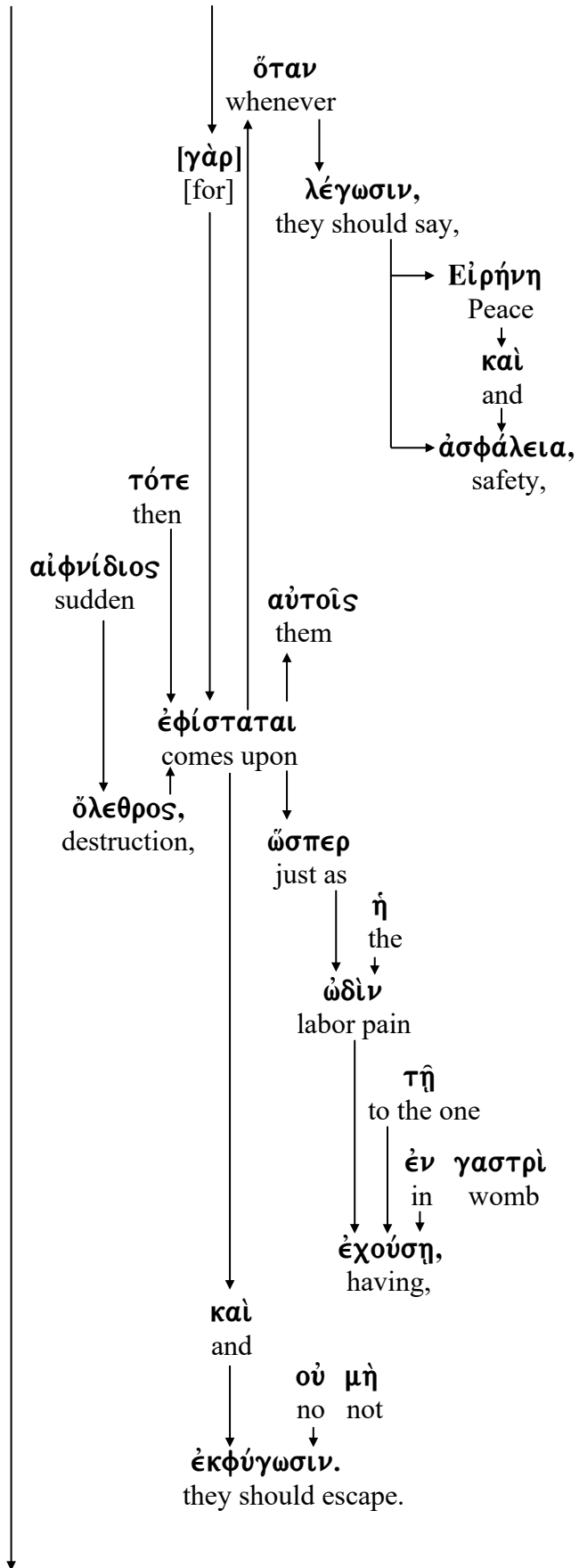
2)



# I Thessalonians 5:1-11

## Diagram

3)

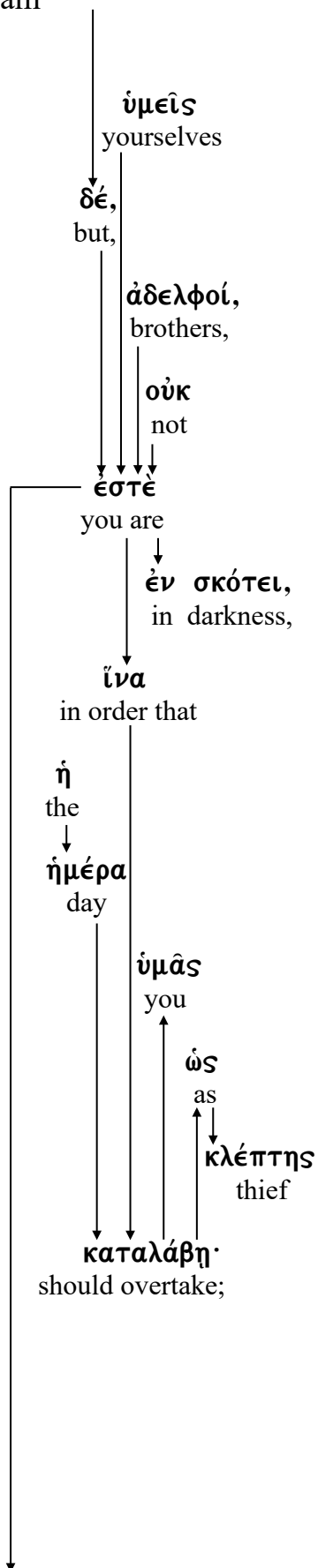




# I Thessalonians 5:1-11

## Diagram

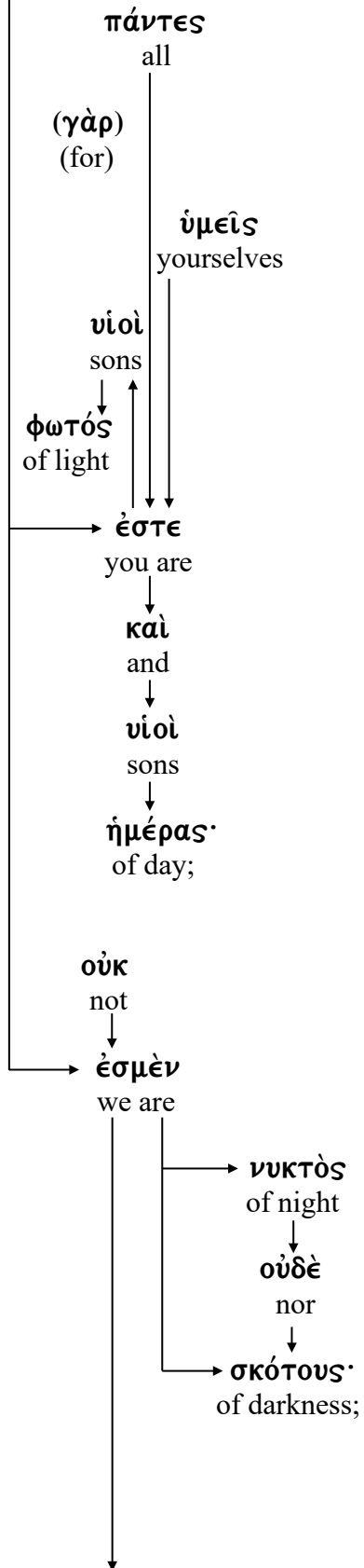
4)



# I Thessalonians 5:1-11

## Diagram

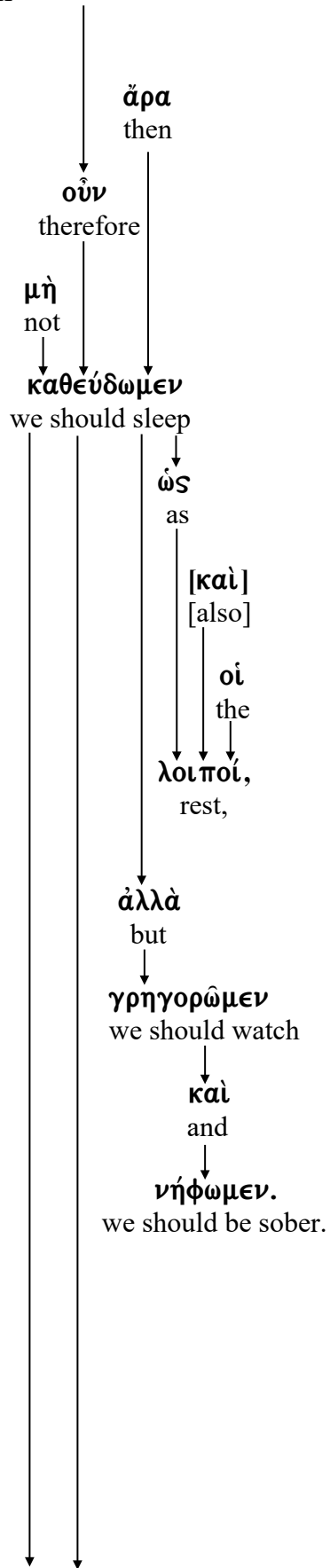
5)



# I Thessalonians 5:1-11

## Diagram

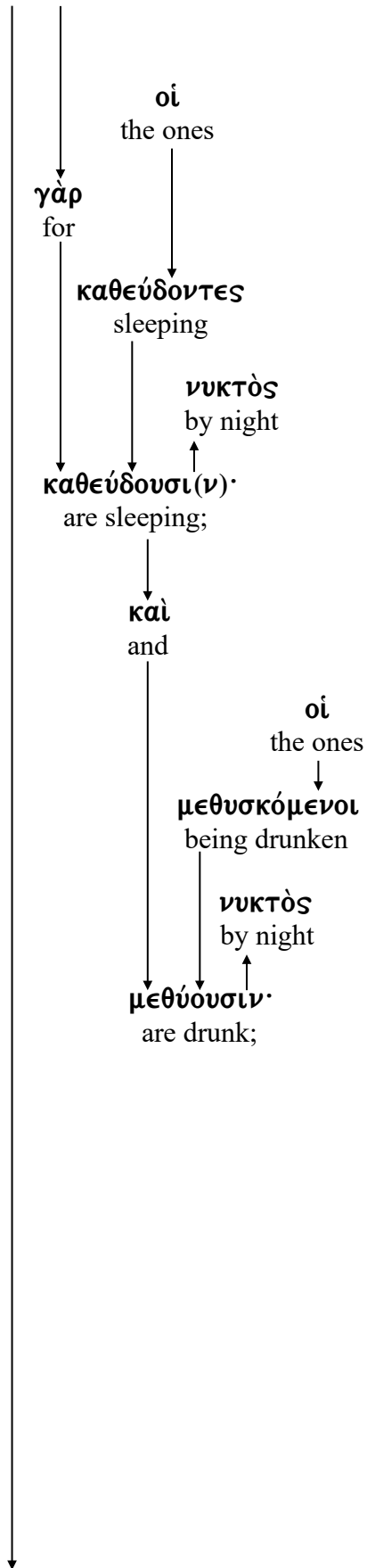
6)



# I Thessalonians 5:1-11

## Diagram

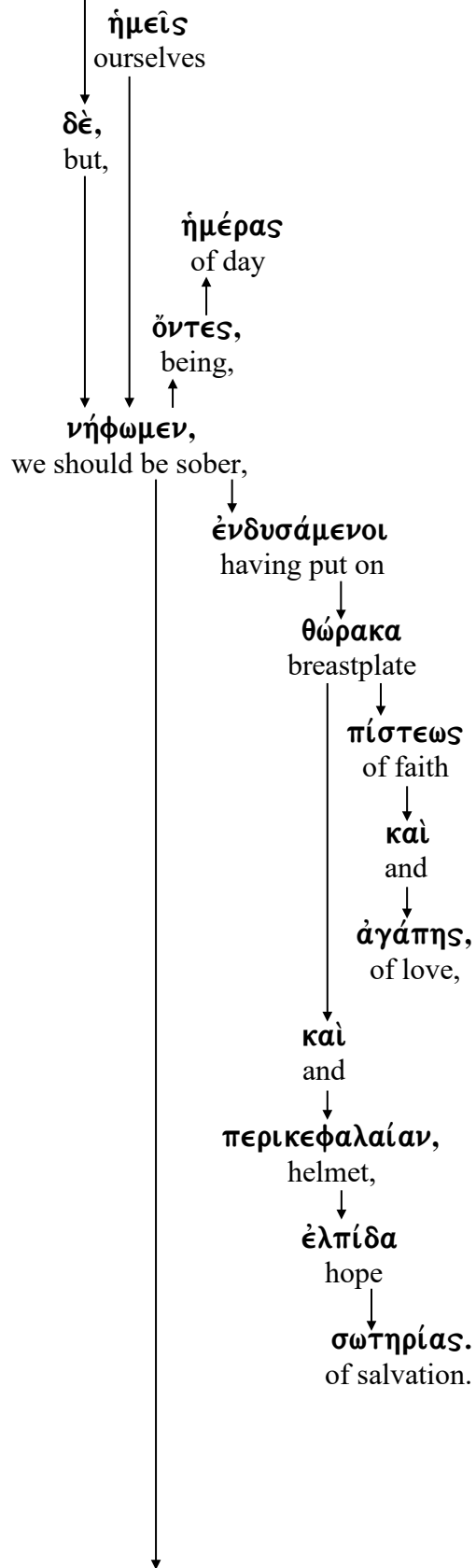
7)



# I Thessalonians 5:1-11

## Diagram

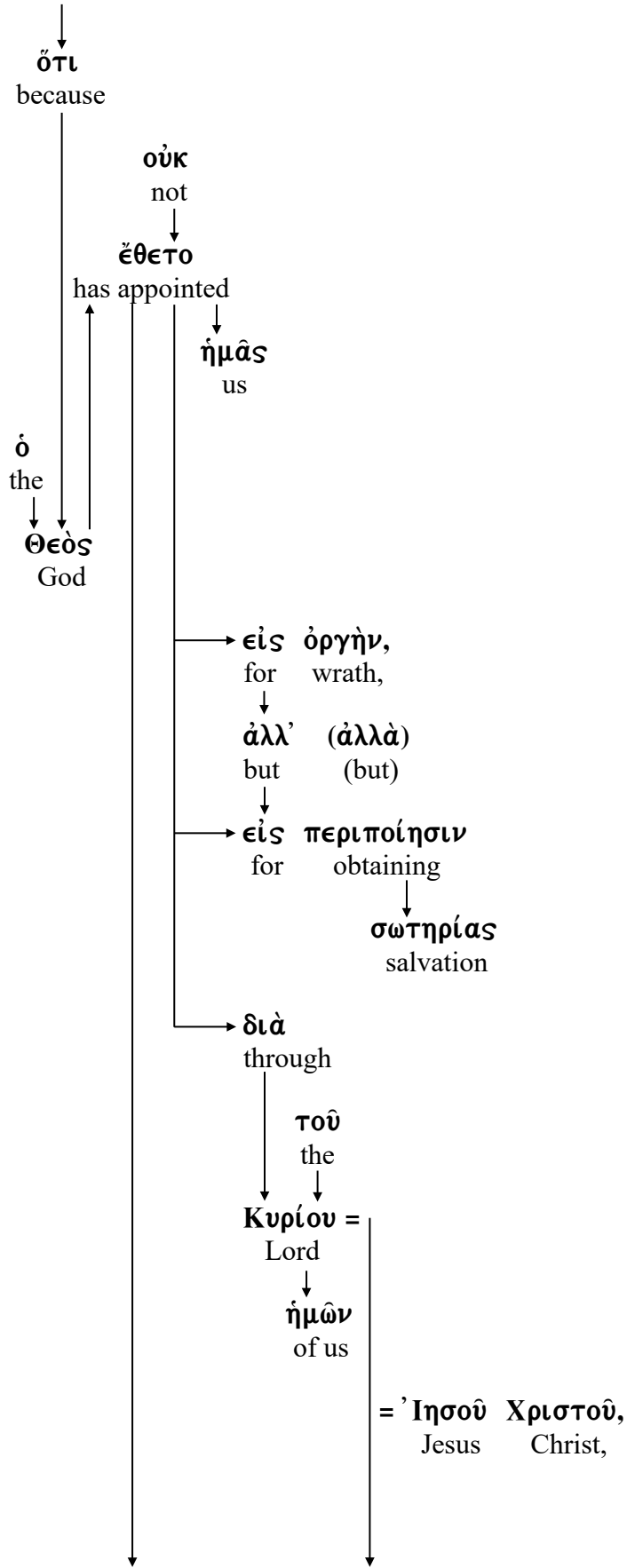
8)



# I Thessalonians 5:1-11

## Diagram

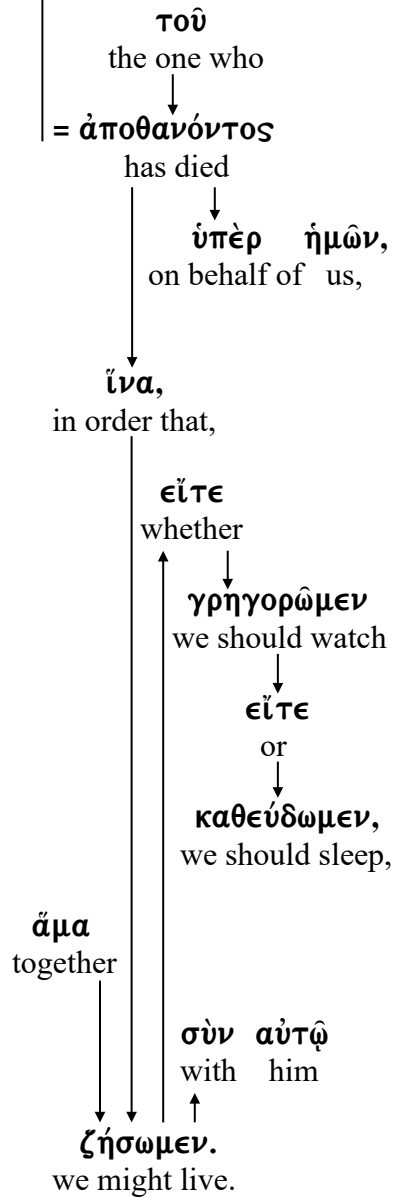
9)



# I Thessalonians 5:1-11

## Diagram

10)



# I Thessalonians 5:1-11

## Diagram

11)

